



**JAHRESRÜCK  
BLICK 2011**



## Verkehrsunfall mit gefährlichen Stoffen

Gemeindeübung 2011, *Bericht Seite 6*

FEUERWEHR SCHWEINBACH  
**JAHRESRÜCK  
BLICK 2011**

Ausgabe 1 / Herbst 2011  
[www.feuerwehr-schweinbach.at](http://www.feuerwehr-schweinbach.at)

## Mehr als 60 Einsätze im heurigen Jahr!

Im heurigen Jahr 2011 rückte die Freiwillige Feuerwehr Schweinbach über 60 Mal zu einem Einsatz aus. Das ist im Durchschnitt ein Einsatz pro Woche. *Bericht Seite 2*



Das Party Highlight des Jahres:  
**SUMMERFLASH 2011**  
*Bericht auf Seite 11*



Technisches Hilfeleistungsabzeichen in Silber und Bronze  
*Bericht auf Seite 9*

## Vorwort des Kommandanten



HBI Walter Mitterhuemer

**Liebe Engerwitzdorferinnen und Engerwitzdorfer!**

Als Kommandant freue ich mich, Ihnen unseren Jahresrückblick überreichen zu dürfen. 2011 wurden durch die Männer und Frauen der FF Schweinbach wiederum zahlreiche Einsätze, Übungen, Schulungen und Kurse durchgeführt.

Verkehrsunfälle, Stürme, Überflutungen, Brände und sonstige Schadensereignisse kennen keine Tages- oder Nachtzeit. Sie passieren einfach. Oftmals wird binnen Minuten das zerstört, was Menschen in jahrelanger Arbeit mühevoll geschaffen und aufgebaut haben. Und gerade bei solchen Ereignissen ist es wichtig, dass gut ausgebildete, gut ausgerüstete und vor allem gut motivierte Helfer zur Verfügung stehen.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei Ihnen, sehr geehrte Damen und Herren, bereits im Vorhinein für die Spenden im Rahmen unserer jährlichen Haussammlung bedanken. Ich bitte Sie auch heuer wieder um Ihre Unterstützung. Ihre Spende ist wichtig und wird ausschließlich zur Anschaffung von Feuerwehr-Gerätschaften verwendet.

Für den Fall, dass wir Sie nicht persönlich antreffen konnten, bitte ich Sie mit dem beigelegten Zahlschein um eine kleine Spende. Abschließend wünsche ich Ihnen und Ihren Angehörigen für die bevorstehenden Feiertage sowie zum Jahreswechsel alles Gute und verbleibe mit freundlichen Grüßen

**Ihr Feuerwehrkommandant  
HBI Walter Mitterhuemer**



19. Juli 2011 Verkehrsunfall Steinreith

## Einsatzreiches Jahr 2011 Mehr als 60 Einsätze!

**Gott sei Dank** gab es im abgelaufenen Jahr keine größeren Katastrophen wie Sturm oder Hochwasser, dennoch wurde die Feuerwehr Schweinbach bis dato zu 48 Technischen und 14 Brandeinsätzen gerufen.

Bei den Technischen Einsätzen war ein großer Teil Wespeneinsätze, aber nicht nur die Plagegeister hielten uns auf trapp und so mussten noch viele weitere Einsätze bewältigt werden.

### Einsätze 2011

Brandeinsätze	14
Technische Einsätze	48

### Vergleich 2010

Brandeinsätze	14
Technische Einsätze	64

*(auf Grund der vielen Unwetter)*

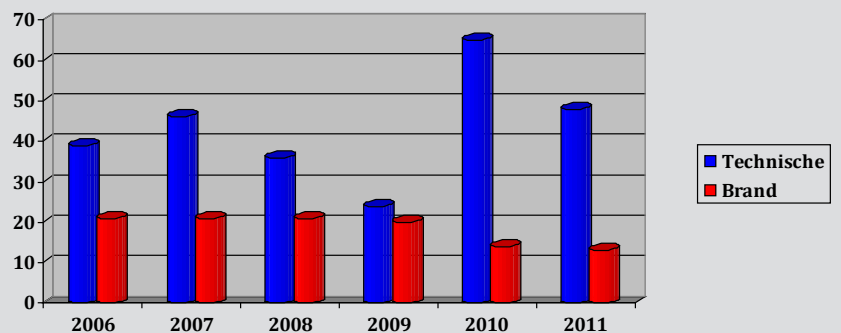


Abbildung Einsätze FF Schweinbach  
Entwicklung der Einsätze seit dem Jahr 2006.

### Aus der Redaktion

**Liebe Leserinnen und Leser!**  
Sie halten den neuen Jahresrückblick 2011 der Feuerwehr Schweinbach in Ihren Händen. Wie Sie sehen können, hat sich das Erscheinungsbild gegenüber den letzten Ausgaben verändert. So wurde aus einem 6-Seiter, ein 12 Seiten umfassender Rückblick.

Wir hoffen, dass wir Ihnen mit dem neugestalteten Rückblick einen kleinen Einblick ins Feuerwehrgeschehen der FF Schweinbach geben können.

Wir vom Team der Feuerwehr Schweinbach hoffen, dass Ihnen unser neuer Jahresrückblick gefällt und wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen und Durchblättern.

## Chronologie der Einsätze 2011

01.01.11, Böschungsbrand Magnoli- enweg Bach	31.05.11, Brandmeldealarm Fa. E+E	11.07.11, Insekten Riedmarkstrasse
11.01.11, Kaminbrand Edtsdorf	03.06.11, Freimachen von Verkehrs- wegen Klammühle	13.07.11, Insekten Schweinbach
11.01.11, Ölspur B125 OMV	03.06.11, Überflutung Gallneukirch- nerstraße Höhe Müller	14.07.11, Insekten Haid
13.01.11, Überflutung Steinreith	04.06.11, Fahrbahnreinigung Stein- reith	19.07.11, VU Steinreith
18.01.11, VU A7 höhe Ausfahrt En- gerwitzdorf	08.06.11, Insekten / Reptilien Au	19.07.11, Insekten Kindergarten Schweinbach
23.01.11, Brandverdacht Naturgas Anlage	10.06.11, Ölspur Zur Mühle	19.07.11, Insekten Klenbachweg
10.02.11, Wasserschaden Fa. E+E	15.06.11, Insekten Erlenweg	19.07.11, Insekten Klenbachweg
14.02.11, Personensuche Altenheim Treffling	15.06.11, Insekten Schweinbach	21.07.11, Insekten Eulenweg
17.02.11, Ölspur Engerwitzdorf	18.06.11, Brandsicherheitswache Naturgas Anlage	26.07.11, Insekten Haidberg
07.04.11, Flurbrand Treffling	21.06.11, Insekten Kronenweg	31.07.11, Fahrzeugbergung Höhe Fa. Göweil
09.04.11, Kanalspülen Engerwitzdorf	22.06.11, Sturmeinsatz Mühlholz	10.08.11, Insekten Schönbergerweg
11.04.11, Höhensicherungsinsatz Mitterweg	24.06.11, Wohnhausbrand Hausfeld	10.08.11, Insekten Klenbachweg
21.04.11, Ölspur Klendorf	24.06.11, Insekten Engerwitzberg	19.08.11, Insekten Riedmarkstrasse
29.+30.04.11 Brandsicherheitswache Sportplatz	26.06.11, Insekten Sonnendorf	31.08.11, Insekten Riedmarkstrasse
02.05.11, VU Höhe Fa. Bernardo	30.06.11, Insekten Fam. Denk	31.08.11, Ölspur Haid
06.05.11, Ölspur Zur Mühle	03.07.11, Insekten Maisweg	05.09.11, Überflutung Engerwitzdorf
	05.07.11, Insekten Flußgasse	05.09.11, Freimachen von Verkehrs- wegen Engerwitzdorf
	05.07.11, Insekten Steinederweg	05.09.11, Überflutung Amtshaus- strasse
	07.07.11, Öl auf Gewässer Gr.Gusen Höhe Fa. Göweil	01.10.11, Brandsicherheitswache Sportplatz
	10.07.11, Insekten Kronenweg	05.10.11, Brandmeldealarm Martin- stift Haus Emmaus
	10.07.11, Insekten Rosengasse	10.10.11, Brandmeldealarm Martin- stift Haus 1+2
	10.07.11, Brand Elektrische Anlagen Gratz	

## Wespen sorgten für Dauereinsatz im Sommer

Dauerregen, Temperaturstürze und der späte Sommerbeginn machten den Wespen nichts aus. Im Gegenteil: Die Trachtbedingungen waren heuer besonders günstig und sorgten in den Sommermonaten für einen Dauereinsatz bei unserer Feuerwehr. Und so mussten unsere Kameraden zu zahlreichen Einsätzen ausrücken, um Wespen aus unzugänglichen Dachbodenwinkeln und Fassadenecken zu entfernen.

In den meisten Fällen riefen besorgte Eltern um Hilfe, wo Wespen und Hornissen im Bereich von Kinderzimmern, in Rollladenkästen oder auf Dachböden ihr neues Heim bauten. Bestens ausgerüstet mit Schutzzug und Spezialpulver konnte unsere Wespeneinsatztruppe alle Nester ohne größere Probleme entfernen. *Anmerkung: Beachten Sie, dass Insekteneinsätze kostenpflichtig sind!*

Feuerwehr Schweinbach

## Die Mitglieder der FF Schweinbach leisteten in diesem Jahr über 3800 Übungsstunden



28 Schulungsabende  
3 Großübungen  
2 Übungen Höhensicherung

3 Übungen Atemschutz  
Wöchentliche Jugend- und  
Bewerbsgruppenübung

**Routiniert an einen Einsatz herangehen. Jeden Handgriff im Schlaf beherrschen und sich auf seinen Kameraden blind verlassen können ist keine Selbstverständlichkeit. Genau deswegen üben wir jeden Mittwoch und viele Wochenenden die unterschiedlichsten Einsatzaufgaben. In diesem Jahr kamen wir auf mehr als 3800 Übungsstunden. Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit!**

Während die Unfallstelle mitten im Abendverkehr abgesichert wurde, konnte ein Fahrzeug nicht mehr rechtzeitig bremsen und krachte in das vor ihm stehende Auto.

## Gefährlicher Einsatzort: Autobahnabschnitt A7 **Unfall mit Folgeunfall nach Sekun- denschlaf**

Der erste Einsatz ereignete sich kurz vor der Abfahrt Engerwitzdorf. Der Lenker ist nach eigenen Angaben auf Grund eines Sekundenschlafes von der Fahrbahn abgekommen, woraufhin sich der PKW überschlug. Beim Eintreffen der FF Schweinbach hatte sich der Verletzte bereits selbst aus dem Wagen befreit und war ansprechbar.

Die Mannschaft des TLF unterstützte das Rote Kreuz und den Notarzt.

Die Mannschaft des LFB sicherte die Unfallstelle für den nachfolgenden Verkehr ab.

Jedoch konnte ein nachkommender PKW nicht mehr rechtzeitig bremsen und krachte in den vor ihm bereits langsamer fahrenden PKW.

Das Team des LFB leistete sofort Erste Hilfe und holte sich die Mannschaft des TLF zur Unterstützung. Nachdem



18.1.2011

Verkehrsunfall A7

dann plötzlich 2 Verkehrsunfälle zu bewältigen waren, teilten sich die ebenfalls alarmierte FF Treffling und FF Schweinbach auf. Die Verletzten wurden vom Notarzt und Rotem Kreuz versorgt und ins AKH gebracht. Für die Aufräumarbeiten wurde die A7 kurzzeitig gesperrt.

## Truppenübung anders **Brandeinsatz am Truppen- übungsplatz**



Einsätze auf der Autobahn bergen immer eine hohe Gefahr für alle Einsatzkräfte.



7.4.2011

Flächenbrand

Um 15.35 wurden die Feuerwehren der Gemeinde zu einem Brandeinsatz alarmiert.

Am Truppenübungsplatz in Treffling war eine Gras- und Buschlandschaft in Brand geraten. Die Feuerwehren Schmiedgassen, Schweinbach und Treffling waren im Einsatz.

Der Brand war trotz des heftigen Windes rasch unter Kontrolle. Um das Gelände nachhaltig einzuwässern, damit der Wind nicht später wieder ein Feuer anfachen kann, wurde auch noch Wasser mit dem Tankwagen nachgeholt. 35 Feuerwehrmänner und anwesendes Bundesheer waren am Löscheinsatz beteiligt.

## Sommergewitter mit Folgen **Regionale Überflutung**

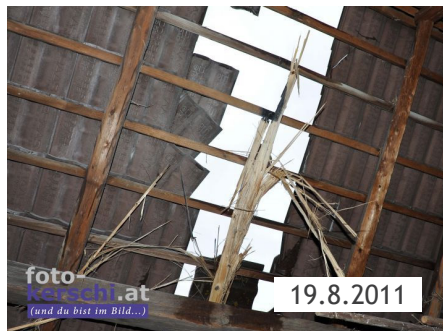
Obwohl es in diesem Jahr wengier Unwettereinsätze gab als im Vorjahr, war dies für die Betroffenen - so wie im Bild bei der Familie Kleiss aus Engerwitzdorf - nur ein geringer Trost. Nach einem Gewitter mit heftigem Regenschauer konnte der Boden das Wasser nicht mehr aufnehmen und schoss über die Wiese in die Einfahrt und Garage.



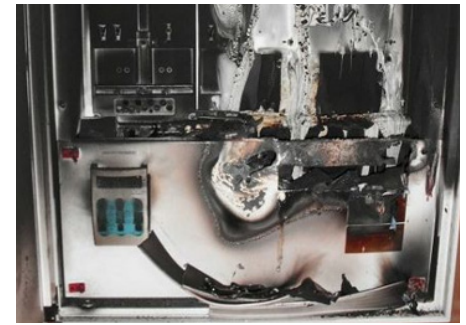
5.9.2011

## Nachbar verhindert Großbrand Blitzeinschlag in Bauernhaus

Einem aufmerksamen Nachbarn ist es zu verdanken, dass Freitag Früh des 19. August ein Blitzeinschlag in ein Bauernhaus glimpflich verlief. Während eines Gewitters schlug ein heftiger Blitz in die Wagenhütte eines Bauernhauses in Hohenstein ein. Durch den ungewöhnlich lauten Knall waren schon viele Feuerwehrkameraden wach, als kurz darauf die Sirenen der 3 Gemeindefeuerwehren heulten. Gott sei Dank konnte der Besitzer selbst das Feuer bis zum Eintreffen der Feuerwehren löschen. Insgesamt waren unsere 3 Feuerwehren mit 7 Fahrzeugen und ca. 50 Mann im Einsatz.



Ein Riesenloch lässt erahnen, mit welcher Kraft der Blitz in das Dach des Bauernhofes eingeschlagen hat.



## Glück im Unglück Zählerkastenbrand nach Blitzschlag

Ein Riesenglück hatte die Familie des Bauernhauses in Gratz, nachdem nach einem Blitzschlag der Zählerkasten in Flammen aufging. Der Jungbauer konnte das Ausbreiten des Feuers bis zum Eintreffen der Feuerwehr Schweinbach verhindern. Der Brand konnte dann rasch gelöscht werden.

## Gefahr durch lose Bauteile Markise drohte abzustürzen

Am Montag, den 11. April 2011 wurde die FF Schweinbach zu einem Einsatz in die Wohnblöcke im Mitterweg alarmiert.

Eine Markise drohte aus dem 3. OG abzustürzen. Die mitalarmierte Drehleiter der FF Gallneukirchen und unsere Höhensicherungsgruppe konnten die Markise sichern, um anschließend die Demontage durchzuführen und die Markise abzuseilen.



## Der erste Einsatz 2011 lies nur 25 Minuten auf sich warten

Dass dieses Jahr ein einsatzreiches Jahr wird, haben wir bereits in der Silvesternacht erfahren müssen. Bereits um 00:25 Uhr wurden wir zu einem Heckenbrand in die Ortschaft Bach gerufen.



**Aufräumarbeiten** nach Verkehrsunfall mit Binden einer Ölspur bei Bernardo.

## Binnen 5 Tagen zwei Mal Brandmeldealarm im Martinsstift

Auf Grund eines technischen Defektes mussten die Feuerwehren Schweinbach und Treffling binnen weniger Tage im Oktober zwei Mal zu einem Brandmeldealarm in das Diakoniewerk ausrücken.



15.10.2011

Gemeinsame Gemeindeübung

Einsatzszenario Gemeindeübung 2011

## Verkehrsunfall mit gefährlichen Stoffen

Die Gemeindeübung unserer 3 Feuerwehren (Treffling, Schmiedgassen und Schweinbach) wurde in diesem Jahr von der Feuerwehr Schweinbach durchgeführt.

Als Einsatzszenario wurde ein Verkehrsunfall mit gefährlichen Stoffen (Salzsäure) gewählt.

Bei einer Kreuzung im Gewerbegebiet von Engerwitzdorf kam es zu einem Verkehrsunfall mit zwei Fahrzeugen und einem Gefahrguttransporter. Die Lenkerin des 1. PKW war nur leicht verletzt und alarmierte die Einsatzkräfte. Die beiden Insassen des zweiten Autos waren in ihrem Fahrzeug eingeklemmt. Der Lenker des Gefahrguttransporters blieb ebenfalls unverletzt, allerdings trat aus dem Transporter gefährliche Flüssigkeit aus.

Einsatzleiter OBI Christian Bötig orderte sofort die Menschenrettung aus dem 2. PKW an. Mittels hydraulischem Rettungsggerät befreite der Rettungstrupp der FF Schweinbach die beiden Insassen und übergab diese dem Roten Kreuz. Unter Schutzstufe 2 machten die Trupps der 3 Feuerwehren den Transporter wieder dicht. Von weiteren Kameraden wurde der Brandschutz sowie Deko-Platz aufgebaut. Die Einsatzkräfte aller 3 Feuerwehren waren gefordert und es wurde wieder ersichtlich, wie wichtig eine gute Zusammenarbeit aller Einsatzkräfte ist.



Bergung und Versorgung von Verletzten

Abdichten des mit Salzsäure gefüllten Gefahrguttransporters



## Frühjahrsübung 2011 Kläranlage Austritt giftiger Dämpfe mit Personenrettung

Beim Eintreffen der ersten Einsatzkräfte wurden wir schon von einem Mitarbeiter empfangen, welcher unserem Einsatzleiter mitteilte, dass sich im Keller bei Wartungsarbeiten ein Unfall im Chemielager ereignet habe und sich noch ein Mitarbeiter darin befand. Wie wir aus dem Gefahrendatenblatt lesen konnten handelte es sich um Eisen III Chlorid. Der Einsatzleiter gab an TLF Schweinbach den Befehl mit schwerem Atemschutz zur Menschenrettung vorzurücken. Der zweite Atemschutztrupp rüstete sich mit Schutzstufe 2 aus und begann mit dem Abdichten des

lecken Tankes. Der verletzte Kläranlagenmitarbeiter wurde bis zum Eintreffen des Roten Kreuzes von den Feuerwehrsaniätären versorgt und anschließend dem Team des Roten Kreuzes übergeben. Die LFB Gruppe baute inzwischen einen Notdekoplatz bis zum Eintreffen der Spezialkräfte auf, um den Atemschutztrupp zu dekontaminieren. Den Abschluss der Übung bildete ein Rundgang am Kläranlagengelände und die Besichtigung der Zentrale. Wir bedanken uns beim Reinhalteverband für die Bereitstellung des Geländes.



4.5.2011

Übungsannahme: Austritt von Eisen III Chlorid in der Kläranlage



18.5.2011

Einsatzübung mit Feuerwehr Gallneukirchen

## Brand Tiefgarage

PKW Brand in der Tiefgarage mit vermissten Personen.

Aus unbekanntem Gründen kam es am Mittwoch, den 18.5.2011 zu einem Fahrzeugbrand in der Tiefgarage Kötsdorferstrasse (Einsatzgebiet FF Gallneukirchen).

Während der Anfahrt zum Einsatzort erhielten Tank und Pumpe Schweinbach über Funk den Befehl Atemschutztrupp auszurüsten und sich beim Atemschutzsammelplatz zu melden.

Als wir am Einsatzort eintrafen, wurden wir vom Einsatzleiter der FF Gallneukirchen HBI Martin Purner empfangen und Gruppenkomman-

dant OBI Christian Bötig erhielt die Einsatzbefehle für Tank und Pumpe Schweinbach.

Tank Schweinbach: Ein Atemschutztrupp zur Menschenrettung, Pumpe Schweinbach: Ein Atemschutztrupp zur Brandbekämpfung und Wasserversorgung zu Tank Gallneukirchen herstellen.

Die verletzten Personen wurden dem an der Einsatzstelle eingetroffenen Roten Kreuz übergeben.

Die Einsatzkräfte aller an der Übung teilnehmenden Einsatzorganisationen waren sichtlich gefordert und es wurde wieder ersichtlich, wie wichtig eine gute Zusammenarbeit ist.

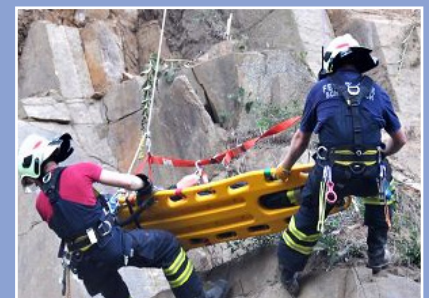
Feuerwehr Schweinbach

## Einsatzübung Fahrzeugbrand



1.6.2011, Übungsgelände der Feuerwehr Schweinbach. Geübt wurde der Umgang mit Löschschaum bei einem brennenden Fahrzeug.

## Einsatzübung Höhen- sicherungsgruppe Personenrettung



15.6.2011, Steinbruch Göweil-Mühle. Geübt wurde eine Personenrettung aus steilem Gelände mit Hilfe eines Spineboards.

Feuerwehr Jugendwissenstest

# Jungfeuerwehrmänner stellen ihr Wissen unter Beweis



Über 400 Jungfeuerwehrmänner des Bezirkes UU nahmen am dies-jährigen Wissenstest in Puchenu teil, wo diese in Gold (77), Silber (134) und Bronze (183) angetreten sind.

Diese Abzeichen werden jedoch nicht verschenkt und so mussten die Jung-Florianis einiges lernen, um bei den verschiedenen Wissensgebieten die richtigen Antworten zu geben. Den Goldenen wurde eine besondere Ehre zuteil, bekamen diese doch das Abzeichen von Landes - Branddirektor Dr. Wolfgang Kronsteiner überreicht.

Wir gratulieren unseren Jungfeuerwehrmännern:

*Wissensabzeichen in Gold:*

JFM Daniel Kuttner  
JFM Gregor Gusenleitner

*Wissensabzeichen in Bronze:*

JFM Kevin Aistleitner  
JFM Daniel Weber  
JFM Thomas Lehner



## Friedenslicht 2011

Freitag 24. Dezember 2010  
von 08:00-12:00 Uhr  
im Feuerwehrhaus Schweinbach

## Turmblasen

am 24.12.2011 ab 19.00 Uhr beim  
Feuerwehrhaus Schweinbach

## Bewerbsgruppe FF-Schweinbach

Kuppelbewerb am 07.05.2011 in  
Schwiedgassen

Schweinbach 1  
Schweinbach 2

Bewerb am 11. 06.2011 in  
Haibach/Mkr.

Bronze 7. Rang  
Silber 15. Rang

Bewerb am 25.06.2011 in  
Pröselsdorf

Bronze 5. Rang  
Silber 8. Rang

Bewerb am 2.07.2011 in  
Walding

Bronze 20. Rang  
Silber 25. Rang

**Bezirkswertung (Silber gesamt;  
alle drei Bewerbe)**

Rang 16 von 46 Gruppen

## Jugendgruppe der Feuerwehr Schweinbach Bewerbssaison mit Hindernissen



Unsere Jugendgruppe hatte in dieser Bewerbssaison mit vielen Änderungen und Neuzugängen zu kämpfen. Trotz großer und intensiver Bemühungen konnten leider keine 9 Jugendlichen für eine eigene Jugendgruppe gefunden werden. Deshalb begann man die Übungssaison mit 6 Jugendlichen, bis uns schließlich die Feuerwehr Schwiedgassen mit 3 Burschen aushalf. Dank der guten Zusammenarbeit der Gemeindefeuerwehren konnte nun auch die Feuerwehr Schweinbach an den Jugendbewerben teilnehmen.

**Impressum:** Eigentümer und Herausgeber  
FF-Schweinbach. Für den Inhalt verantwort-  
lich: OBI Christian Bötig, Redaktion:  
Christoph Meisinger und OBI Christian Bötig,  
Grafik und Layout: Christoph Meisinger  
Druck: BTS Druck

## Leistungsabzeichen in Silber und Bronze Erfolgreich Prüfung zum technischen Hilfeleistungsabzeichen abgelegt



Die Leistungsprüfung Technische Hilfeleistung in Bronze und in Silber legte am 23. September je eine Gruppe der Feuerwehr Schweinbach ab. Bei der Abnahme geht es zunächst um die Kenntnis der Fahrzeuge- und Ausrüstungsgegenstände. Jeder Gegenstand muss bei geschlossener

Schalllose gefunden werden. Dann geht es um die Bewältigung einer Unfallsituation. Absolute Koordination, hohe Präzision und natürlich ein blindes Beherrschen aller Handgriffe sind für das positive Abschließen der Leistungsprüfung Voraussetzung.

## Wir gratulieren unseren Feuerwehr- männern



### THL in Bronze:

FM Marc Strasser, OFM Ricardo Koller, FM Christoph Keplinger, FM Stefan Purner

### THL in Silber:

FM Rene Mühlböck, OFM Dominik Riederer, OFM Michael Königsdorfer, OFM Andreas Königsdorfer

## Erfolgreich erprobt



Wir gratulieren unseren Jungfeuerwehrmännern Hochreiter Simon zur erfolgreich abgelegten 1. Erprobung und Nußbaumer Florian zur erfolgreich abgelegten 2. Erprobung! Außerdem wurden JFM Kevin Aistleitner, JFM Daniel Weber und JFM Thomas Lehner auf ihren bevorstehenden Wissenstest in Bronze und JFM Daniel Kuttner sowie JFM Gregor Gusenleitner auf ihren bevorstehenden Wissenstest in Silber vorbereitet.

### Interview mit Traudi Königsdorfer, Jugendbetreuerin

Da es heutzutage so viele Freizeitangebote (Musikverein, Sportvereine, Turnen...usw.) für die Jugendlichen gibt, ist es für die Feuerwehren umso schwieriger eine Jugendgruppe am Laufen zu halten. Eine Jugendgruppe besteht aus mind. 9 Mädchen oder Buben (auch gemischt) im Alter zwischen 10-16 Jahren.

Wie kann man die Jugendlichen zu einem Beitritt zur Feuerwehr bewegen?

Indem man Ihnen hautnah zeigt, dass es eigentlich gar nicht schwer ist anderen zu helfen. Mit Infoabenden kann man Jugendliche begeistern und motivieren. Man muss Kindern auch immer das Gefühl geben, dass sie in eine große Familie kommen und nicht einem Verein beigetreten sind. Kinder brauchen Abenteuer und Geborgenheit.

Sollte man Deiner Meinung nach Kinder mit 8 Jahren den Beitritt zur Feuerwehr erlauben?

Im Alter von 10 Jahren haben die

meisten Jugendlichen schon irgendeine Entscheidung getroffen, wie sie ihre Freizeit gestalten wollen.

Für die Feuerwehrjugend fängt der Spaß mit 10 erst an. Das heißt entweder warten, bis man 10 Jahre ist, oder mit seinen

Freunden einem Verein beitreten wie Fußball, Tennis, oder was es sonst noch an unzähligen Angeboten gibt. Ich meine, dass man Kindern unter 10 Jahren oft unterschätzt. Die können mehr und sind auch bereit mehr zu tun und zu lernen, als wir ihnen zutrauen.

Welchen Stellenwert hat die Jugendarbeit in der Feuerwehr Schweinbach?

Jugendarbeit hat meiner Meinung nach den gleichen Stellenwert wie jede andere Arbeit bei der Feuerwehr. Danken für das Gespräch.





28.+29.10.2011

Jugend Feuerwehrtage

## Ich will Feuerwehrmann-/frau werden Jugendliche leben und erleben Feuerwehr

Am 28. und 29. Oktober 2011 hatten unsere Jugendmitglieder die Möglichkeit 2 Tage lang Feuerwehr zu (er)leben.

Die Burschen bekamen Schulungen und Ausbildungen über diverse Einsatzszenarien - natürlich durfte im Anschluss der jeweils passende Einsatz nicht fehlen.

Die Jungs rückten schon fast professionell aus und bewältigten Technische- sowie Brandeinsätze.

Ein Dank gilt selbstverständlich unseren Aktiven, die bei den Einsatzvorbereitungen, Schulungen und Ausbildungen mithalfen sowie den Jungs immer mit Rat und Tat zur Seite standen. Und was wäre so ein 2-Tages-

Jugendlager ohne Verpflegung - ein Dankeschön gilt somit auch unserer Jugendbetreuerin Traudi, die für das leibliche Wohl sorgte.



Geräteschulung in der Feuerwehrgarage



Unter dem Motto " Du wirst gebraucht" luden die 3 Feuerwehren der Gemeinde Engerwitzdorf (FF Schmiedgassen, FF Treffling, FF Schweinbach) zu einem Tag der offenen Tür - mit dem Wunsch, dass so manches Kind Gefallen an der Feuerwehr finden möge.

Den Besuchern wurde ein abwechslungsreiches Programm geboten. So konnten Geräte ausprobiert werden, in den Feuerwehrautos Platz genommen und mit den Strahlrohren gespritzt werden.

Jugendbewerb - und Einsatzübungen sowie Basteln von Feuerwehrautos im Zeltlager rundeten das Programm ab. Der Andrang an jungen Besuchern war zufriedenstellend, ob daraus Nachwuchs für die Feuerwehr entsteht, wird sich herausstellen.



Bergen eines Verletzten aus einem Unfallauto.



Den Rückstoß eines C-Strahlrohres erleben und standhalten.

# Das Highlight des Jahres Summerflash 2011

Sommer, Sonne, Party und mehr!  
Unter diesem Motto stand das  
diesjährige Summer Flash.

Freitag spielte der Pop Circus EGON 7, die begleitband von David Hasselhoff, erstmals am Summer Flash. Samstagnachmittag waren die kleinen Gäste mal die Großen am Summer Flash, denn das erste Mal wagte sich das Team vom Summer Flash an einen Familiennachmittag mit einem Kinderkonzert und so füllte und füllte sich die Kricklhalle mit kleinen und großen Fans von Bluatschink. Bluatschink und seine Drachen, Zwerge, Zauberwesen gaben so richtig Vollgas und so wurde der ers-



13.8.2011

Familiennachmittag mit Bluatschink



te Familiennachmittag am Summer Flash ein voller Erfolg und wird eventuell im nächsten Jahr ausgebaut. Am Abend wurde dann so richtig Party gemacht. Die Coverband B.O.M fetzte in der vollen Kricklhalle so richtig und so wurde die Nacht zum Tag. Ein

tolles und doch sehr anstrengendes Summer Flash Wochenende beendete ein Frühschoppen mit den Wahnsinns 3. Die 3 Kerle gaben so richtig Vollgas und so dauerte es nicht lange, bis die Halle Kopf stand.



Freitag 12.8.2011  
EGON 7



Samstag 13.8.2011  
B.O.M.



Sonntag 14.8.2011  
Die wahnsinns 3

**DATUM VORMERKEN**

Das Party Highlight

**SUMMER-FLASH  
2012**

Krickl-Halle, Schweinbach

von **10.8.2012**  
bis **12.8.2012**

★ Die Freiwillige Feuerwehr Schweinbach wünscht Ihnen

*frohe Weihnachten  
und viel  
Erfolg im Jahr 2012*

www.feuerwehr-schweinbach.at

## REISEDIENST

reisedienst.raferzeder@utanet.at

# RAFERZEDER



4222 St. Georgen/Gusen, Linzer Str. 22  
Tel.: 0 72 37 / 2634 · Fax. 0 72 37 / 26 344  
Mobil 0664 / 33 717 00

Ausflugs-, Gemeinschafts-, Vereins-, Schul- und Bildungsfahrten, Exkursionsfahrten, Schifffahrten



Schweinbacher Straße 40  
4209 Engerwitzdorf

[www.gasthaus-plank.at](http://www.gasthaus-plank.at)



## GERHARD HUFNAGL

Schlammersdorf 20  
4211 Alberndorf

Tel.: 07235 / 7405 Fax.: 07235 / 7405 4  
E-Mail.: [hufnagl.gerhard@utanet.at](mailto:hufnagl.gerhard@utanet.at)

Karosserie-Reparaturen; Lackierungen von KFZ, Motorrad usw. ;  
KFZ - Überprüfungen § 57 a KFG ; Oldtimer-Restoration ;  
Direktverrechnung mit Versicherungen

# MUSIKEXPRESS

Die Agentur mit dem besten Service

Tel. 07235/65164 · Martinstraße 10 · 4209 Engerwitzdorf  
[www.musikexpress.at](http://www.musikexpress.at) · [info@musikexpress.at](mailto:info@musikexpress.at)



## BTS Druck GmbH

Holthausstraße 2  
4209 Engerwitzdorf / Linz  
Tel.: +43 7235 503 70-0  
Fax: +43 7235 503 70-36  
E-Mail: [print@bts.at](mailto:print@bts.at)  
[www.bts.at](http://www.bts.at)

# Raiffeisenbank



Engerwitzdorf

IHR PARTNER FÜR VORBEUGENDEN BRANDSCHUTZ



# FEUERLÖSCHER ZINSMEISTER

Otmar



UNTERWÖGERN 7 | 4210 UNTERWEITERSDORF  
TELEFON: 0664 / 14 89 770 | TELEFAX: 07235 / 66 871 | E-MAIL: [feuer.zinsmeister@aon.at](mailto:feuer.zinsmeister@aon.at)



Die Freiwillige Feuerwehr Schweinbach bietet Ihnen jedes Jahr im  
Feuerwehrhaus die Überprüfung Ihres Feuerlöschers an

# FEUERLÖSCHER ÜBERPRÜFUNG

## 5.5.2012 von 8.00 bis 12.00 Uhr

Eine Überprüfung der Feuerlöschers ist alle 2 Jahre behördlich vorgeschrieben - siehe Prüfplakette. Nur ein gewarteter Feuerlöscher kann eine einwandfreie Funktion garantieren.

